



Resumen informativo

Clasificación 2005 de escuelas de características similares

Elaborada a partir del

Indicador de rendimiento académico

En marzo de 2006, las escuelas de enseñanza pública de California recibieron el séptimo informe sobre el Indicador de rendimiento académico base.

El indicador de rendimiento académico (*Academic Performance Index*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como indicador API) es la piedra angular sobre la que se fundamenta la Ley de Rendición de Cuentas de las Escuelas Públicas de 1999 (*Public Schools Accountability Act of 1999*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés como Ley PSAA). Es un índice con el que se mide el rendimiento académico de las escuelas y se valora la mejora que experimentan a lo largo del tiempo. La proximidad al nivel de rendimiento académico que la Administración Educativa estatal estima como meta deseable a alcanzar por el conjunto de escuelas del estado, determina qué objetivos fijar para lograr mejorar el rendimiento escolar. Las escuelas que cumplen dichos objetivos se prestan a ser distinguidas con premios y las que no los cumplen se exponen a intervenciones y sanciones. En los informes sobre el indicador API base, además de darse a conocer la puntuación API Base de la escuela, se publica la clasificación general estatal y las clasificaciones de escuelas de características similares.

El indicador API

El API es un índice cuantitativo, o una escala, cuyos valores oscilan entre un valor mínimo de 200 y uno máximo de 1000. El puesto de una escuela en dicha escala, que viene dado por su puntuación API, indica su nivel de rendimiento académico.

La Administración Educativa estatal ha establecido que el nivel de rendimiento deseable para el conjunto de escuelas del estado corresponde a una puntuación API de 800. La mejora del rendimiento de una escuela se mide por su proximidad a dicho nivel (o por la superación de dicho nivel). Las escuelas que no alcancen la puntuación 800 deberán superar unos objetivos pedagógicos anuales hasta alcanzarla y las escuelas que la hayan alcanzado, o superado, deberán seguir esforzándose para que mejore el rendimiento académico de toda su población estudiantil.

El sistema de indicadores API

La puntuación API Base es la síntesis de los resultados de un conjunto de indicadores (Ej.: Las pruebas de diagnóstico de ámbito estatal.) Entre los indicadores que han contribuido al cálculo de la puntuación API Base del año 2005, se encuentran los siguientes:

- Las Pruebas de contenido académico general de los estándares de California (*California Standards Tests*, a las que se conoce, por sus siglas en inglés, como pruebas CST):
 - La prueba de artes del lenguaje con la que se ha evaluado a los estudiantes desde segundo hasta undécimo año. De esta prueba también se incluyen los ejercicios de redacción que realizan los de cuarto y séptimo año.
 - La prueba de matemáticas con la que se ha evaluado a los estudiantes desde segundo año hasta undécimo año.
 - La prueba de historia y ciencias sociales con la que se ha evaluado a los estudiantes de octavo, décimo y undécimo año.
 - La prueba de ciencias con la que se ha evaluado a los estudiantes de quinto, noveno y undécimo año.
- Los ejercicios de artes del lenguaje y matemáticas de la Prueba alternativa de evaluación del rendimiento de California (*California Alternate Performance Assessment*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAPA) con la que se ha evaluado a los estudiantes que están gravemente afectados por alguna discapacidad cognitiva, que cursan desde segundo hasta undécimo año.
- Las Pruebas de aprovechamiento de California, sexta edición, diagnóstico (*California Achievement Test, 6th Edition Survey*, a las que se conoce, por sus siglas en inglés, como pruebas CAT/6), que son pruebas referidas a la norma con las que se ha evaluado en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas a los estudiantes de tercero y séptimo año.
- Las pruebas de lenguaje y matemáticas del Examen de egreso de high school de California (*California High School Exit Examination*, CAHSEE) con las que se ha evaluado a los estudiantes de décimo y undécimo año (sólo se incluyen los aprobados).



Los informes API Base del año 2005

Por regla general, los resultados del indicador API se dan a conocer dos veces al año: (1) mediante los informes sobre el año de referencia, o año base, que ven la luz a primeros de año y (2) mediante los informes de mejora, que se publican en otoño. Aunque ambos informes se elaboran a partir de puntuaciones API que se han obtenido por idéntico procedimiento y a las que han contribuido los mismos indicadores de rendimiento escolar, los resultados que se utilizan en uno y otro son de años académicos diferentes.

Informes API 2005-06

API Base de 2005	API de Mejora 2006
<ul style="list-style-type: none"> La puntuación API es la obtenida a partir de los resultados de las pruebas celebradas en 2005 Fija objetivos para mejorar la puntuación API del 2006 	<ul style="list-style-type: none"> La puntuación API es la obtenida a partir de los resultados de las pruebas celebradas en 2006 Muestra la diferencia entre las puntuaciones API de 2005 y 2006 Indica si se han conseguido los objetivos fijados

(se publica en marzo de 2006)

(se publica en agosto de 2006)

El informe API Base del año 2005 de una escuela contiene la información siguiente:

- El número de estudiantes sobre los que se ha basado el cálculo de la puntuación API Base de 2005
- La puntuación API Base del año 2005 (en una escala de rendimiento que va de 200 a 1000)
- La clasificación general estatal de escuelas del año 2005 (en una escala de valores que va del 1 al 10)
- La clasificación de escuelas de características similares del año 2005 (en una escala de valores que va del 1 al 10)
- La potencialidad de mejora del rendimiento académico estimada para el año escolar 2005/06 (*Growth Target*)
- La mejora supuesta para la puntuación API del año 2006 (*API Target*): que resulta de sumar la puntuación API Base del año 2005 y la potencialidad de mejora del rendimiento prevista para el año escolar de 2005/06.
- El análisis de los resultados de los colectivos más representativos de su población estudiantil
- Los datos demográficos de la escuela
- Los pesos asignados a las distintas áreas de contenidos
- Los informes de las escuelas de características similares (en el ejemplar del distrito escolar únicamente)

A las escuelas y las LEA adscritas al Modelo de rendición de cuentas alternativo (*Alternative Schools Accountability Model*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como modelo ASAM) se les calculan puntuaciones API, pero no se les incluye en las clasificaciones API ni se establecen para ellas objetivos de mejora.

Tanto los informes API como toda la información relativa a este indicador se puede consultar en el sitio web del Departamento de Educación de California (*California Department of Education*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como CDE), en el siguiente enlace: <http://www.api.cde.ca.gov>.

Clasificación general estatal y clasificaciones de escuelas de características similares

Los informes sobre el indicador API contienen una clasificación de escuelas de características similares y una clasificación general estatal. Estas clasificaciones comparan el rendimiento escolar de una escuela, en una escala que va del uno al diez, por un lado, con el del conjunto de escuelas del estado (clasificación general estatal) y por otro, con el de un grupo de 100 escuelas de variables demográficas similares a las suyas (clasificación de escuelas de características similares).

Para elaborar las clasificaciones API, se clasifica a las escuelas en tres categorías según los ciclos educativos que abarquen: primaria, secundaria o preparatoria. Una vez clasificadas por ciclos, se ordenan en orden creciente en función de sus puntuaciones API y se dividen en diez grupos iguales (deciles) que, igualmente, se ordenan de menor (uno) a mayor (diez). Con este primer paso se obtienen las clasificaciones generales estatales; un segundo paso permite obtener las clasificaciones de escuelas de características demográficas similares, tal como se aprecia en el cuadro siguiente.

Clasificaciones generales estatales	Clasificaciones de escuelas de características similares
<ul style="list-style-type: none"> Se elaboran para cada nivel de enseñanza por separado (primaria, secundaria y preparatoria) Comparan la puntuación API de la escuela con las del conjunto de escuelas del estado 	<ul style="list-style-type: none"> Se elaboran para cada nivel de enseñanza por separado (primaria, secundaria y preparatoria) Comparan la puntuación API de la escuela con las de otras 100 escuelas de variables demográficas similares a las suyas



Los pasos que se dan hasta obtener las clasificaciones de escuelas de características similares se describen bajo el epígrafe titulado «Cálculos» de la sección de preguntas y respuestas que figura en la página 4 de este boletín.

Las escuelas de enseñanza pública de California acogen a estudiantes de diversa extracción social y muy distintas necesidades. Por ello, los retos educativos a que tienen que hacer frente varían considerablemente de unas a otras. La clasificación de escuelas de características similares permite a las escuelas comparar su rendimiento escolar con el de otras escuelas que se encuentran en circunstancias similares y cuyos objetivos son comparables.

- Las clasificaciones de escuelas de características similares tienen, cuando menos, una doble aplicación. Por un lado, pueden servir como punto de referencia para las escuelas que deseen comparar su rendimiento escolar con el de otras escuelas que se encuentren en circunstancias similares a las suyas. Por otro, pueden contribuir a mejorar su rendimiento al permitirles conocer cuáles son las escuelas que se encuentran en puestos más altos que el suyo en la clasificación y darles la oportunidad de analizar los modelos educativos que les llevan a obtener un mejor rendimiento escolar.

Explicación de las clasificaciones de escuelas de características similares

Las clasificaciones de escuelas de características similares comparan la puntuación API de una escuela con las de las otras 100 escuelas de su grupo de referencia. Las escuelas se clasifican en diez grupos iguales (deciles) que se ordenan de menor (uno) a mayor (diez). A continuación se describen las distintas **clasificaciones de escuelas de características similares**:

Clasificación de escuelas de características similares	Explicación
9 o 10	Cuando la puntuación API de la escuela sea: Estará muy por encima de la media establecida para las escuelas de enseñanza primaria, secundaria o preparatoria de características similares a las suyas
7 u 8	Estará por encima de la media establecida para las escuelas de enseñanza primaria, secundaria o preparatoria de características similares a las suyas
5 o 6	Estará aproximadamente en la media establecida para las escuelas de enseñanza primaria, secundaria o preparatoria de características similares a las suyas
3 o 4	Estará por debajo de la media establecida para las escuelas de enseñanza primaria, secundaria o preparatoria de características similares a las suyas
1 o 2	Estará muy por debajo de la media establecida para las escuelas de enseñanza primaria, secundaria o preparatoria de características similares a las suyas



Preguntas y respuestas sobre las clasificaciones de escuelas de características similares

El establecer una comparación entre escuelas de características similares es una de las especificaciones de la Ley PSAA y permite realizar un análisis más profundo de la situación de las escuelas que el que es posible hacer basándonos en las puntuaciones API y en la clasificación general estatal de escuelas. No obstante, la Ley PSAA exige que dicha comparación se establezca en función de unas variables demográficas escolares determinadas (véase el cuadro de la página 6).

Cálculo

¿Cómo se obtienen las clasificaciones de escuelas de características similares?

Para obtener las clasificaciones de escuelas de características similares se siguen varios pasos. Primero, se divide a las escuelas en tres categorías con arreglo a su nivel enseñanza (primaria, secundaria o preparatoria). Seguidamente, se calcula el Indicador de las características de la escuela (*School Characteristics Index*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como indicador SCI) de cada escuela, que es la combinación de sus distintas variables demográficas. A continuación, se forma un grupo de referencia de 100 escuelas con características similares en función del indicador SCI. Por último, se prepara la clasificación de escuelas de características similares de cada escuela, la cual, compara las puntuaciones API Base de la escuela con las de las otras escuelas de su grupo de referencia.

¿Qué es el indicador SCI y cómo se calcula?

El indicador SCI combina las variables demográficas de una escuela. (Véase en la página 5 la relación de variables demográficas utilizadas para establecer la similitud entre escuelas). Se calcula por un procedimiento estadístico que combina todas las variables dadas para obtener un indicador único. Así, se supone que las escuelas cuyos indicadores SCI tienen un valor numérico aproximado se encuentran en circunstancias comparables y tienen similares posibilidades.

¿Cómo se establecen las clasificaciones de escuelas de características similares?

El grupo de referencia de cada escuela se establece tomando las 50 escuelas con puntuaciones SCI inmediatamente por encima de la puntuación API de la escuela y las 50 inmediatamente por debajo de la misma. Seguidamente, las 100 escuelas resultantes se ordenan en orden creciente, de

menor a mayor, en función de sus puntuaciones API Base y se dividen en diez grupos iguales (deciles). Finalmente, la puntuación API de la escuela se compara con las de las demás de su grupo y se ordena en una segunda clasificación decil, que es la que contiene el informe.

¿Tienen las 100 escuelas de cada clasificación de escuelas de características similares (el grupo de referencia) las mismas variables demográficas?

Cada escuela es diferente, por lo que resulta prácticamente imposible encontrar escuelas cuya similitud sea comparable en todos sus rasgos. El procedimiento que se emplea para obtener el indicador SCI da cabida a la existencia de posibles diferencias entre unas escuelas y otras a fin de permitir la formación de grupos de escuelas de características similares lo suficientemente grandes como para que la información que proporcionen las clasificaciones sea significativa.

¿Es posible que una escuela se encuentre en el mismo grupo de referencia año tras año?

No es probable, porque las características demográficas varían de un año a otro. En marzo del 2006, las escuelas recibieron la clasificación de escuelas de características similares del año 2005, la cual compara el nivel de rendimiento académico que refleja la puntuación API de 2005 con el de un grupo de 100 escuelas de características similares a las suyas. En marzo del 2007, las escuelas recibirán la clasificación de escuelas de características similares del año 2006 y dicha clasificación comparará el nivel de rendimiento que indique la puntuación API del año 2006 con el de *otras 100* escuelas de características similares a las suyas. Es imposible prever si el nuevo grupo de referencia (las 100 escuelas con las que se establecerá la comparación el año que viene) se diferenciará de forma sustancial del de este año o si será prácticamente el mismo.

¿Cómo puedo averiguar qué escuelas forman parte del grupo de referencia de una escuela determinada?

La relación de las 100 escuelas que forman parte del grupo de referencia de cada escuela, así como sus puntuaciones API Base, figuran en el informe de escuelas de características similares que se puede consultar en el sitio web del CDE: <http://api.cde.ca.gov>. Una vez en esta página, seleccione el enlace «*Similar Schools Report*»



(informe sobre las escuelas de características similares) que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla.

Resultados

¿Cómo se explica que dos escuelas del distrito que tienen poblaciones estudiantiles prácticamente iguales y casi la misma puntuación API se encuentren en dos clasificaciones de «escuelas de características similares» diferentes?

Las variables demográficas que intervienen en el cálculo del indicador SCI son numerosas. Aunque haya escuelas aparentemente iguales en determinados aspectos, es posible que al analizar sus variables se hallen diferencias entre ellas. Las más mínimas diferencias en los rasgos demográficos de dos escuelas pueden hacer que sus indicadores SCI sean distintos y que pasen a formar parte de dos grupos de escuelas de características similares diferentes. Si el grupo de referencia de una de las escuelas tiene una escala de puntuaciones API diferente a la de la otra, es probable que no estén en la misma clasificación.

¿Cómo se explica que el puesto de nuestra escuela en la clasificación de escuelas de características similares sea superior (aproximado o inferior) al que tiene en la clasificación general estatal?

Ambas clasificaciones se obtienen de forma diferente. La clasificación general estatal del indicador API compara a una escuela con el conjunto de escuelas públicas del estado, mientras que la clasificación de escuelas de características similares compara a una escuela con otras 100 escuelas de características similares a las suyas.

¿Podría afectar el cálculo de la puntuación API y de las clasificaciones de escuelas de características similares a la calificación de un estudiante en las pruebas de diagnóstico estatal?

No, el cálculo de la puntuación API y de las clasificaciones de escuelas de características similares no influye en modo alguno en la nota que obtiene el estudiante en las pruebas de diagnóstico de ámbito estatal.

¿Cómo puede mejorar una escuela su puesto en la clasificación de escuelas de características similares?

El indicador SCI, que sirve de base para establecer el grupo de referencia de escuelas de características similares, se ha diseñado para advertir características demográficas que *escapan* al control de la escuela. La escuela debe esforzarse por incrementar su puntuación API, mejorando la calidad de la enseñanza y el rendimiento académico de sus estudiantes. Dicho esfuerzo contribuirá a mejorar el rendimiento académico de la escuela, y por extensión, su puntuación API y su puesto en las clasificaciones que se preparan con dicha puntuación.

Para más información

Para obtener información sobre la Ley PSAA y sobre el indicador API se aconseja consultar el sitio web del CDE, en el siguiente enlace: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap>.



Variables demográficas utilizadas para establecer la similitud entre escuelas

Variables iniciales (establecidas por la Ley PSAA en 1999)	Variables nuevas (establecidas por el Consejo de Educación estatal en 2006)
<p>Movilidad de la población estudiantil</p> <p>Procedencia etnográfica de la población estudiantil</p> <ul style="list-style-type: none"> • Africano americanos (de ascendencia distinta a la hispana) • Indios americanos o nativos de Alaska • Asiáticos • Filipinos • Hispanos o latinos • Nativos de los archipiélagos del Pacífico • Blancos (de ascendencia distinta a la hispana) <p>Sector socioeconómico de pertenencia del estudiante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nivel de estudios de los padres de los estudiantes de la escuela o • Estudiantes inscritos en el programa de almuerzo gratuito o de precio reducido, comúnmente conocido como Programa nacional de almuerzo escolar (<i>National School Lunch Program, NSLP</i>) <p>Maestros con credencial docente definitiva</p> <p>Maestros con credencial docente temporales</p> <p>Estudiantes que están aprendiendo la lengua inglesa (<i>English Learners</i>)</p> <p>Tamaño medio de la clase</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desde Kindergarten hasta tercer año • Desde cuarto hasta sexto año • En asignaturas fundamentales de programas optativos o especializados <p>Existencia de programas de calendario escolar múltiple o continuo</p>	<p>Matriculados en cada ciclo educativo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Segundo año • Sexto año • Séptimo y octavo año • Noveno y décimo año <p>Estudiantes inscritos en programas de apoyo para alumnos superdotados y de altas capacidades (<i>Gifted and Talented Education, GATE</i>)</p> <p>Estudiantes discapacitados</p> <p>Estudiantes que estaban aprendiendo la lengua inglesa y ya tienen fluidez y competencia en esta lengua (<i>Reclassified fluent-English-proficient, RFEP</i>)</p> <p>Estudiantes del programa migratorio (<i>Migrant education students</i>)</p> <p>Estudiantes en clases de horario normal de tamaño reducido (<i>full-day-reduced size classes</i>)</p>

Estos datos demográficos, que son los que se han utilizado para preparar las clasificaciones de escuelas de características similares de 2005, provienen de fuentes diversas, entre ellas, el Programa de pruebas e informes de evaluación estandarizados (*Standardized Testing and Reporting Program*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como programa STAR) celebrado en 2005 y los datos recopilados en 2004 por el Sistema de información pedagógica básica de California (*California Basic Educational Data System*, al que se conoce, por sus siglas en inglés, como base de datos CBEDS). El CBEDS es un programa de recopilación de datos dirigido por el CDE.